



ROAD ROCKER

QUICKSTART GUIDE

ENGLISH (2 – 3)

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

ESPAÑOL (4 – 6)

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

FRANÇAIS (7 – 9)

GUIDA RAPIDA

ITALIANO (10 – 12)

KURZANLEITUNG

DEUTSCH (13 – 15)

SNELSTARTGIDS

NEDERLANDS (16 – 18)

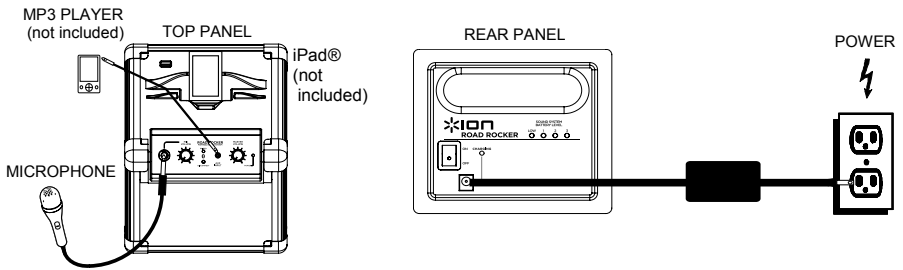


QUICKSTART GUIDE (ENGLISH)

1. Make sure all items listed on the front of this guide are included in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. **MAKE SURE THAT YOU HAVE COMPLETELY CHARGED THE BATTERY PRIOR TO FIRST USE FOR MAXIMUM BATTERY LIFE.**
4. Study this setup diagram.
5. Make sure all input devices such as microphones, CD players, or mp3 players are turned off and volume settings are set at "zero."
6. Connect all devices as shown.
7. Switch everything on in the following order:
 - audio input sources (i.e. microphones, instruments, CD/MP3 Players)
 - ROAD ROCKER
8. When turning off, always reverse this operation:
 - ROAD ROCKER
 - last, any input devices

BOX CONTENTS
▪ ROAD ROCKER
▪ Power Cable
▪ 1/8" (3.5mm) audio cable
▪ Quickstart Guide
▪ Safety Instructions & Warranty Information Booklet

Go to <http://www.ionaudio.com> for product registration.



RECHARGEABLE BATTERIES

Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles. As with your car battery, how you use this battery has a significant impact on its lifespan. With proper use and treatment, a lead-acid battery can last for years. Here are some recommendations for getting the longest life from the internal battery.

GENERAL USAGE

- **FULLY CHARGE THE BATTERY BEFORE USING IT.**
- **CHARGE THE BATTERY COMPLETELY AFTER EACH USE.**
- **AVOID COMPLETELY DRAINING THE BATTERY.**
- You may leave the unit plugged in for up to two weeks.
- For maximum life, drain the battery 80% once a month.

STORAGE

- Avoid storing in high temperatures and moist places.
- For long-term storage, periodically recharge the battery.
- If you do not charge the battery for six months, it may not charge.

REPAIR

- As the battery nears the end of its life, it may lose its ability to recharge. If this occurs, contact ION Audio technical support at www.ionaudio.com/support/home.

DISPOSAL

- Bring the unit to a recycling center or dispose of in accordance with local ordinances.

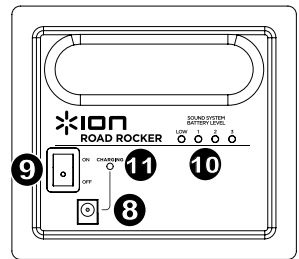
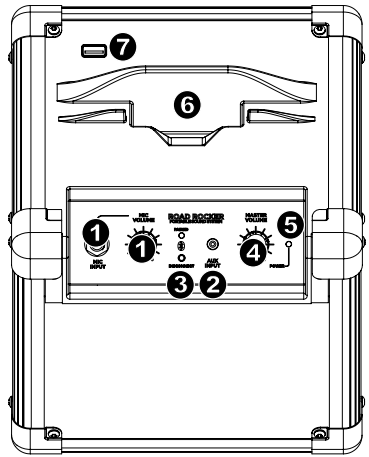
iPad, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android is a trademark of Google Inc.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ION Audio is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

DIAGRAM AND PARTS DESCRIPTION

- Instrument / Microphone Input with Volume Control (1/4")** – This mono input accepts a 1/4" input such as a microphone, guitar, or other musical instrument.
- Auxiliary input** – This stereo 1/8" input can be used to connect a CD player, MP3 player, or other audio source.
- Bluetooth®** – The **Paired LED** will be lit when a device is paired to ROAD ROCKER. This LED will not be lit when ROAD ROCKER is first powered on (unless it was previously paired with a device). Press the **Disconnect** button to disconnect a paired Bluetooth device.
- Master Volume Control** – This adjusts the speaker's main mix volume, which includes Instrument/Microphone Input, Auxiliary Input, and the audio of a paired Bluetooth device.
- Power LED** – Indicates whether ROAD ROCKER is on or off.
- Device Cradle** - Place your iPad/iPod touch®/iPhone®, Android® or other device here to be held. These can be connected via Bluetooth or to aux input using the included 1/8" to 1/8" cable. **Note:** It is recommended to remove your iPad or other device from the cradle before transporting or traveling with ROAD ROCKER.
- Dock Charge:** Connect your device's charge cable here to charge it. USB charging only functions when the unit's power is turned on.
Note: Users with iPad (3rd generation) may experience slower charging. We recommend charging with the screen locked when using iPad (3rd generation).
Note: You can charge your device through this dock only when ROAD ROCKER is plugged into wall power.
- Power Cable Input (IEC):** Insert the included power cable here to charge the unit. Note that the BLOCK ROCKER BLUETOOTH can run off the power adapter while it simultaneously charges the battery. The charge indicator illuminates when the battery is charging.
- Power ON/OFF Switch** – Turns ROAD ROCKER on or off. Please note that while ROAD ROCKER is connected to a power source, it does not need to be powered on to charge the battery.
- Battery Level Indicator** – While the unit is powered ON and unit is not plugged in, these four lights indicate the power left in the battery. Battery life varies based on volume and usage.
- Charging LED** – This illuminates when the unit is attached to wall power and is in the process of charging.



IMPORTANT NOTES

The sound is distorted: Try lowering the volume control of your sound source or music instrument. Also, try to reduce the overall volume of ROAD ROCKER.

There is too much bass: Try adjusting the tone or EQ control on your sound source to lower the bass level. This will allow you to play the music louder before clipping (distortion) occurs.

There is a high-pitched whistling noise when using microphones: This is probably feedback. Point the microphones away from the speaker.

If you can't hear the microphone over the music volume: Turn down the music volume from your source.

PAIRING A BLUETOOTH DEVICE

- Turn on your Bluetooth device.
- Power on ROAD ROCKER and it will automatically search for Bluetooth devices.
- If your Bluetooth device is not able to pair to ROAD ROCKER, press ROAD ROCKER's Disconnect button to break previous Bluetooth connections and allow ROAD ROCKER to search for your Bluetooth device.
- Navigate to your Bluetooth device's setup screen, find "ION Speaker" and connect.
Note: If your Bluetooth device prompts for a pairing code, enter '0000'.
- ROAD ROCKER's Paired LED will light up solid when it is paired.
Note: If you experience trouble pairing your device or playing music, update your device's software/OS.
- To disconnect your Bluetooth device, press ROAD ROCKER's Disconnect button.
- To connect to another Bluetooth device, repeat Steps 3-4.

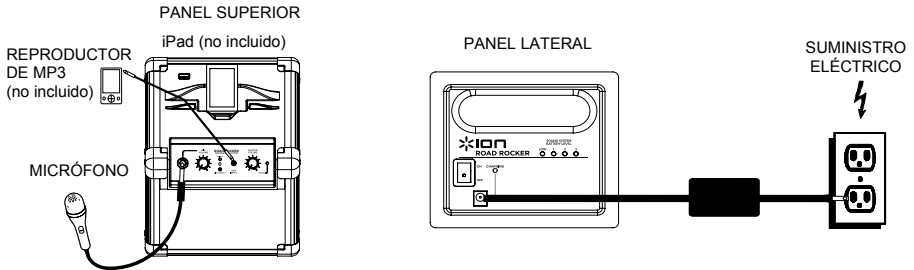
Note: Maximum range will be achieved when using devices with Bluetooth 4.0.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (ESPAÑOL)

1. Asegúrese que todos los artículos incluidos al inicio de este manual estén incluidos en la caja.
2. **LEA LAS INSTRUCCIONES DEL FOLLETO DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. **ASEGÚRESE DE QUE HA CARGADO COMPLETAMENTE LA BATERÍA. PARA LOGRAR LA MÁXIMA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA, CÁRGUELA TOTALMENTE ANTES DEL PRIMER USO.**
4. Estudie este diagrama de instalación.
5. Asegúrese de que todos los dispositivos de entrada tales como micrófonos, reproductores de CD, o reproductores MP3 estén apagados y con el control de volumen en "cero".
6. Conecte todos los dispositivos como se muestra.
7. Encienda todo en el siguiente orden:
 - fuentes de entrada de audio (por ejemplo, micrófonos, instrumentos, reproductores de CD/MP3)
 - ROAD ROCKER
8. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso:
 - ROAD ROCKER
 - por último, cualquier dispositivo de entrada

CONTENIDO DE LA CAJA	
▪	ROAD ROCKER
▪	1/8" (3.5mm) audio cable
▪	cable de alimentación
▪	Guía de inicio rápido
▪	Folleto de información sobre la seguridad y la garantía

Visite <http://www.ionaudio.com> para registrar el producto.



BATERÍAS RECARGABLES

Las baterías de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que se usa en los automóviles. Al igual que con la batería del vehículo, la forma en que se usa tiene una influencia significativa en la duración de su vida útil. Con un uso y tratamiento correctos, una batería de plomo-ácido puede durar varios años. He aquí algunas recomendaciones para prolongar la vida útil de la batería interna.

USO GENERAL

- **CARGUE COMPLETAMENTE LA BATERÍA ANTES DE USARLA**
- **CARGUE LA BATERÍA COMPLETAMENTE DESPUÉS DE CADA USO**
- **EVITE AGOTARLA COMPLETAMENTE**
- Puede dejar la unidad enchufada durante hasta dos semanas
- Para obtener máxima vida, descargue la batería el 80% una vez por mes

ALMACENAMIENTO

- Evite almacenar la batería en lugares húmedos y de alta temperatura
- Si la almacena durante períodos prolongados, recárguela periódicamente
- Si no carga la batería durante seis meses, es posible que luego no pueda cargarse

REPARACIÓN

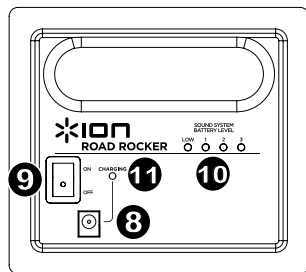
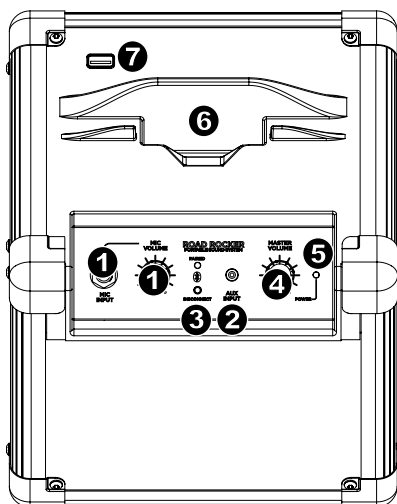
- Cuando la batería se acerca al final de su vida útil, puede perder su capacidad de recarga. Si esto ocurre, comuníquese con el soporte técnico de ION Audio al www.ionaudio.com/supporthome.

DISPOSICIÓN FINAL

- Lleve la unidad a un centro de reciclaje o deséchela de acuerdo a las ordenanzas locales

DIAGRAMA Y DESCRIPCIÓN

- Entrada de instrumento / Micrófono con control de volumen (1/4"):** Esta entrada mono admite una entrada de 1/4" tal como un micrófono, una guitarra u otro instrumento musical.
- Entrada auxiliar:** Esta entrada de 1/8" estéreo se puede usar para conectar un reproductor de CD, MP3 u otra fuente de audio.
- Bluetooth:** El LED **Paired** (Apareado) se enciende cuando se aparea un dispositivo al ROAD ROCKER. Este LED no se enciende cuando el ROAD ROCKER se enciende por primera vez (a menos que hubiera sido apareado previamente con un dispositivo). Pulse el botón **Disconnect** (Desconectar) para desconectar un dispositivo Bluetooth apareado.
- Control de volumen maestro:** Este control ajusta el volumen de la mezcla principal del altavoz, que incluye la entrada de instrumento/micrófono, la entrada auxiliar, y el audio de un dispositivo Bluetooth apareado.
- LED de encendido:** Indica cuando el ROAD ROCKER está encendido o apagado.
- Base del dispositivo:** Coloque aquí su iPad/iPod touch/iPhone, Android u otro dispositivo a sostener. Se pueden conectar vía Bluetooth o a la entrada auxiliar usando el cable de 1/8" a 1/8" incluido.
Nota: Se recomienda extraer su iPad u otro dispositivo de la base antes de transportarlo o viajar con el ROAD ROCKER.
- Carga en la estación de acoplamiento:** Conecte aquí el cable de carga de su dispositivo para cargarlo. La carga por USB funciona solamente cuando la unidad está encendida.
Nota: Los usuarios de iPad (3ra generación) pueden experimentar una carga más lenta. Recomendamos cargar con la pantalla bloqueada cuando se usa iPad (3ra generación).
Nota: Es posible cargar su dispositivo a través de esta estación de acoplamiento sólo cuando el ROAD ROCKER está enchufado en el tomacorriente de pared.
- Entrada del cavo de alimentación (IEC):** Inserte aquí el cable de alimentación incluido para cargar la unidad. Tenga en cuenta que el amplificador portátil para altavoces puede funcionar con el adaptador de potencia mientras se carga simultáneamente la batería. El indicador de carga se enciende cuando se está cargando la batería.
- Interruptor de encendido/apagado:** Enciende y apaga el ROAD ROCKER. Tenga en cuenta que mientras el ROAD ROCKER está conectado a un suministro eléctrico, no es necesario encenderlo para que cargue la batería.
- Indicador de nivel de la pila:** Mientras la unidad está encendida y no está enchufada, estas cuatro luces indican la energía remanente en la pila. La vida útil de la pila varía en función del volumen y el consumo.
- LED de carga** – se enciende cuando la unidad está enchufada al tomacorriente de pared y está en proceso de carga.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el sonido está distorsionado: Pruebe bajando el control de volumen de su fuente de sonido o instrumento musical. Pruebe también reduciendo el volumen general del ROAD ROCKER.

Si hay demasiados graves: Intente ajustando el control de tono o equalización de su fuente de sonido para reducir el nivel de graves. De esta forma podrá reproducir la música con más volumen antes de que se produzca el recorte (distorsión).

Si hay un silbido agudo cuando se usan micrófonos: Probablemente sea realimentación. Apunte los micrófonos apartándolos del altavoz.

Si no puede oír el micrófono por arriba del volumen de la música: Disminuya el volumen de la música en su fuente.

CÓMO APAREAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Encienda su dispositivo Bluetooth.
2. Encienda el ROAD ROCKER, que pasará automáticamente al modo de apareamiento para buscar dispositivos Bluetooth.
3. Si su dispositivo Bluetooth no se puede aparear con el ROAD ROCKER, pulse el botón Disconnect (Desconexión) del ROAD ROCKER para interrumpir las conexiones Bluetooth anteriores y permitir que el ROAD ROCKER busque su dispositivo Bluetooth.
4. Navegue a la pantalla de configuración de su dispositivo Bluetooth, busque "ION Speaker" y conecte.
Nota: Si su dispositivo Bluetooth solicita un código de apareamiento, ingrese '0000'.
El LED ROAD ROCKER se enciende con luz permanente cuando está 'apareado'.
5. **Nota:** Si tiene problemas para aparear su dispositivo o reproducir música, actualice el software/programa operativo de su dispositivo.
6. Para desconectar su dispositivo Bluetooth, pulse el botón Disconnect del ROAD ROCKER.
7. Para conectarse a otro dispositivo Bluetooth, repita los pasos 3 y 4.

Nota: El alcance máximo se logra cuando se utilizan dispositivos con Bluetooth 4.0.

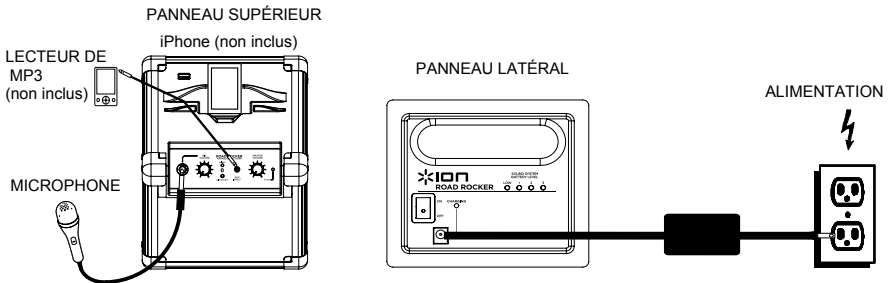
GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (FRANÇAIS)

1. Assurez-vous que tous les articles énumérés sur la page couverture de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. **VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE LA PILE EST COMPLÈTEMENT RECHARGÉE. RECHARGER COMPLÈTEMENT LA PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION AFIN D'AUGMENTER SA DURÉE DE VIE.**
4. Examinez bien le schéma d'installation.
5. Assurez-vous que tous les appareils d'entrée tels que microphones, lecteur de disques compacts, lecteur MP3 ou les autres appareils branchés sont hors tension et que leur volume soit réglé à « zéro ».
6. Connectez tous les appareils tel qu'indiqué sur le schéma.
7. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant.
 - source d'entrée audio (p. ex. microphones, instruments, lecteurs CD/MP3)
 - ROAD ROCKER
8. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération:
 - ROAD ROCKER
 - en dernier, tous les appareils d'entrée

CONTENU DE LA BOÎTE

- ROAD ROCKER
- 1/8" (3.5mm) audio câble
- Câble d'alimentation
- Guide d'utilisation rapide
- Le livret des consignes de sécurité et des informations concernant la garantie

Allez à la <http://www.ionaudio.com> pour l'enregistrement du produit.



PILES RECHARGEABLES

Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles. Comme pour la batterie de votre automobile, la manière dont vous l'utilisez a un impact direct sur sa durée de vie. Cependant, avec une bonne utilisation la pile au plomb peut avoir une durée de vie de plusieurs années. Voici quelques recommandations pour prolonger au maximum la durée de vie de la pile interne.

UTILISATION GÉNÉRALE

- CHARGEZ COMPLÈTEMENT LA PILE AVANT DE L'UTILISER
- RECHARGEZ LA PILE COMPLÈTEMENT APRÈS CHAQUE UTILISATION
- ÉVITEZ DE DÉCHARGER LA PILE COMPLÈTEMENT
- L'appareil peut demeurer branché jusqu'à deux semaines
- Afin de prolonger la durée de vie, déchargez la pile à 80 % une fois par mois

ENTREPOSAGE

- Évitez d'exposer l'appareil à de hautes températures et à l'humidité
- Durant l'entreposage à long terme, rechargez la pile régulièrement
- S'il se passe plus de six mois sans que la pile soit rechargée, il se pourrait qu'elle ne se recharge plus

RÉPARATION

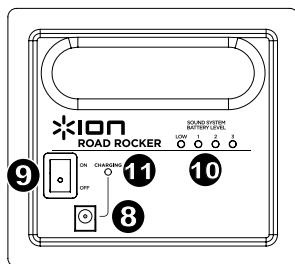
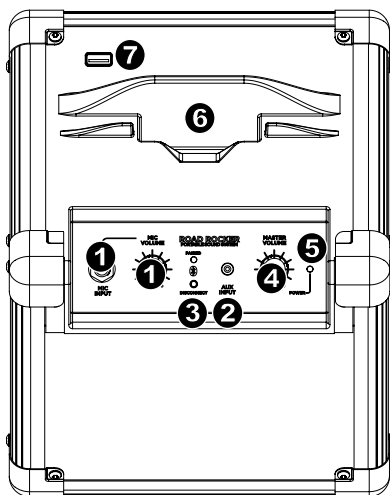
- Il se peut que la capacité de recharge de la pile se détériore plus elle se rapproche de la fin de sa durée de vie. Si cela se produit, veuillez communiquer avec le service technique de ION Audio au www.ionaudio.com/supporthome.

DISPOSER

- Apportez l'appareil dans un centre de recyclage ou disposez selon les règlements de votre municipalité

SCHÉMA ET DESCRIPTION

- Entrée instrument / microphone avec commande de volume (1/4 po) :** Cette entrée mono peut accueillir un câble de 1/4 po pour microphone, guitare ou un autre instrument de musique.
- Entrée auxiliaire :** Cette entrée stéréo 1/8 po permettent de brancher un lecteur de disques compacts, un lecteur MP3 ou autres sources audio.
- Bluetooth :** La DEL de jumelage sera allumée lorsqu'un périphérique est jumelé au ROAD ROCKER. Cette DEL ne sera pas allumée lorsque le ROAD ROCKER est d'abord alimenté (à moins qu'il a été jumelé avec un périphérique auparavant). Appuyez sur le bouton **Disconnect** pour déconnecter le d'un périphérique Bluetooth jumelé.
- Volume général :** Ce bouton permet de régler le volume du mix général qui comprend l'entrée instrument/microphone, l'entrée auxiliaire, et l'audio d'un périphérique Bluetooth jumelé.
- Témoin d'alimentation DEL :** Indique si le ROAD ROCKER est sous ou hors tension.
- Station d'accueil :** Placez votre iPad/iPod touch/iPhone, Android ou autre dispositif sur ce socle. Ceux-ci peuvent être reliés via Bluetooth ou branchés à l'entrée auxiliaire en utilisant le câble 1/8 po à 1/8 po inclus. **Remarque :** Nous suggérons de retirer le iPad ou tout autre appareil de la station d'accueil avant de déplacer ou transporter le ROAD ROCKER.
- Prise de recharge :** Branchez le câble de rechargement de votre périphérique à cette prise pour le recharger. Le rechargement de la pile par la connexion USB fonctionne uniquement lorsque l'appareil est allumé.
Remarque : Les utilisateurs de iPad de 3^e génération peuvent éprouver un temps de rechargement de pile plus long. Pour le iPad de 3^e génération, nous recommandons de verrouiller l'écran lors du rechargement de la pile.
Remarque : Vous pouvez recharger votre appareil par la station d'accueil uniquement lorsque le ROAD ROCKER est branché à une prise secteur.
- Entrée du câble d'alimentation (IEC) :** Brancher le câble d'alimentation ci-inclus ici pour recharger l'appareil. Sachez qu'il est possible d'utiliser le système PA portable tout en le rechargeant à l'aide de l'adaptateur d'alimentation. L'indicateur de charge s'allume lorsque la pile se recharge.
- Interrupteur Marche/Arrêt :** Permet de mettre le ROAD ROCKER sous et hors tension. Veuillez noter que lorsque le ROAD ROCKER est branché à une source d'alimentation, il peut recharger la pile sans être sous tension.
- Indicateur de niveau de charge de la pile :** Lorsque l'appareil est allumé et alimenté par pile (non branché à l'alimentation secteur), ces quatre témoins indiquent le niveau de charge de la pile. La durée de vie de la pile dépend du niveau d'utilisation.
- DEL de rechargement de la pile –** Cette DEL s'allume lorsque l'appareil est branché à une prise secteur et qu'il recharge la pile.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Lorsqu'il y a de la distorsion : Essayez de diminuer le volume sur l'appareil d'entrée audio ou l'instrument de musique. Essayez également de réduire le volume général du ROAD ROCKER.

Lorsqu'il y a trop de basses fréquences : Essayez de régler le niveau de tonalité et d'égalisation sur l'appareil de source d'entrée audio afin de diminuer le niveau des basses fréquences. Cela vous permettra d'augmenter le volume de la musique avant que l'écrêtage se produise.

Lorsqu'il y a un sifflement aigu lors de l'utilisation des microphones : Ceci est probablement causé par l'effet Larsen (feedback). Dirigez les microphones loin des haut-parleurs.

Si vous ne pouvez entendre le microphone au-dessus de la musique : diminuez le volume de la musique de la source audio.

JUMELAGE D'UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH

1. Mettez votre périphérique Bluetooth sous tension.
2. Mettez le ROAD ROCKER sous tension et il passera automatiquement en mode jumelage afin de rechercher les périphériques Bluetooth.
3. Si l'appareil Bluetooth ne parvient pas à se jumeler au ROAD ROCKER, appuyez sur la touche Disconnect afin de supprimer la connexion Bluetooth existante et de permettre au ROAD ROCKER de rechercher l'appareil Bluetooth.
4. Accédez à l'écran de configuration de votre périphérique Bluetooth, recherchez «ION Audio Speaker» et lancez le jumelage.
Remarque : Si votre périphérique Bluetooth vous demande d'entrer un code de jumelage, entrez « 0000 ».
5. La DEL du ROAD ROCKER s'allumera lorsque le jumelage est réussi.
Remarque : Si vous éprouvez de la difficulté à jumeler votre appareil ou à faire jouer de la musique, faites une mise à jour du logiciel/système d'exploitation de votre appareil.
6. Pour déconnecter votre appareil Bluetooth, appuyez sur la touche Disconnect du ROAD ROCKER.
7. Pour jumeler un autre périphérique Bluetooth, répétez les étapes 3 et 4.

Remarque : La plage maximale peut être atteinte avec l'utilisation d'appareils dotés de Bluetooth 4.0.

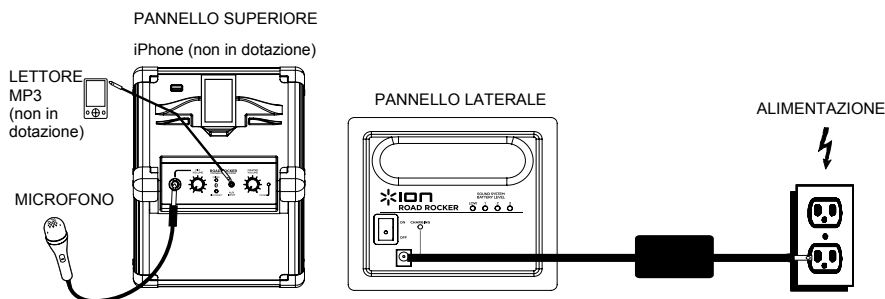
GUIDA RAPIDA (ITALIANO)

1. Verificare che tutti gli elementi elencati sul frontespizio di questa guida siano inclusi nella confezione.
2. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGERE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.**
3. **ASSICURARSI DI AVER CARICATO COMPLETAMENTE LA BATTERIA. CARICARE TOTALMENTE LA BATTERIA PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO PER GARANTIRNE LA MASSIMA DURATA.**
4. Esaminare attentamente lo schema di montaggio.
5. Assicurarsi che tutti i dispositivi d'ingresso quali microfoni, lettori CD, o lettori mp3 collegati siano spenti e che il volume sia impostato su "zero"
6. Collegare tutti i dispositivi come illustrato.
7. Accendere tutto nel seguente ordine:
 - sorgenti di ingresso audio (microfoni, strumenti, lettori CD/MP3)
 - ROAD ROCKER
8. Al momento dello spegnimento, invertire l'operazione:
 - ROAD ROCKER
 - per ultimi, tutti i dispositivi di ingresso

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- ROAD ROCKER
- 1/8" (3.5mm) audio cavo
- Cavo di alimentazione
- Guida rapida
- Libretto di istruzioni di sicurezza e garanzia

Recarsi sul sito <http://www.ionaudio.com> per la registrazione del prodotto.



BATTERIE RICARICABILI

Le batterie ricaricabili al piombo-acido sono dello stesso tipo di quelle utilizzate nelle automobili. Come nel caso della batteria dell'auto, la maniera in cui si utilizza questa batteria ha un notevole impatto sulla sua vita utile. Con un utilizzo adeguato, una batteria al piombo-acido può durare per anni. Ecco alcune raccomandazioni per garantire la massima durata dalla batteria interna:

UTILIZZO GENERICO

- **CARICARE A FONDO LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARLA**
- **CARICARE A FONDO LA BATTERIA DOPO CIASCUN UTILIZZO**
- **EVITARE DI SCARICARE DEL TUTTO LA BATTERIA**
- È possibile lasciare l'apparecchio collegato alla rete elettrica per un massimo di due settimane
- Per il massimo della durata, scaricare la batteria dell'80% una volta al mese

COME RIPORRE L'APPARECCHIO

- Evitare di riporre l'apparecchio a temperature elevate e in luoghi umidi
- Se si ripone l'apparecchio per lunghi periodi di tempo, ricaricare periodicamente la batteria
- Se non si carica la batteria per sei mesi, potrebbe non ricaricarsi più

RIPARAZIONI

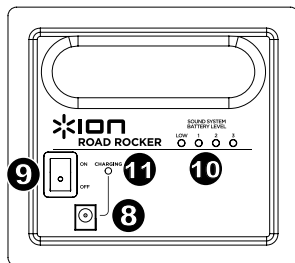
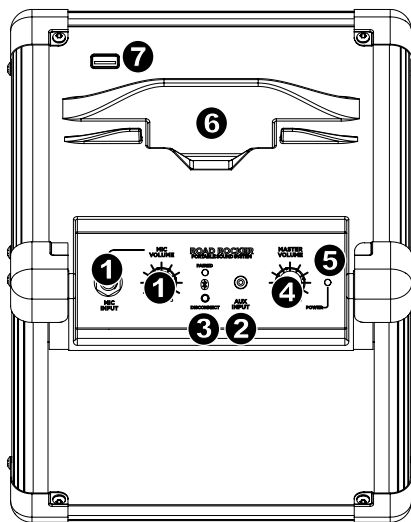
- Man mano che la batteria si avvicina al termine della sua vita utile, può perdere la capacità di ricarica. Se ciò accade, contattare il servizio di assistenza tecnica di ION Audio al www.ionaudio.com/supporthome.

COME ELIMINARE L'APPARECCHIO

- Recarsi con l'apparecchio presso un centro di riciclaggio oppure eliminarlo in conformità con le normative locali

DIAGRAMMA E DESCRIZIONE

- Ingresso strumento / microfono con controllo di guadagno volume (1/4"):** questo ingresso mono accetta un ingresso da 1/4" quali un microfono, chitarra o altro strumento musicale.
- Ingresso ausiliario:** questo ingresso stereo da 1/8" può essere utilizzato per collegare un lettore CD, un lettore MP3 o altre sorgenti audio.
- Bluetooth:** il LED **accoppiato** sarà acceso quando un dispositivo è accoppiato al ROAD ROCKER. Il LED non sarà acceso quando il ROAD ROCKER viene acceso (a meno che non fosse accoppiato in precedenza con un dispositivo). Premere il pulsante **Disconnect (scollega)** di un dispositivo Bluetooth accoppiato.
- Comando volume Master:** questo comando regola il volume principale di mix dell'altoparlante, che comprende l'ingresso strumento/microfono, l'ingresso ausiliario (aux), e l'audio di un dispositivo Bluetooth accoppiato.
- LED di alimentazione:** indica se il ROAD ROCKER è acceso o spento.
- Cradle del dispositivo:** collocare l'iPad/iPod touch/iPhone, Android o altro dispositivo a questo livello per essere supportato. Questi possono essere collegati tramite Bluetooth o ad un ingresso aux servendosi del cavo da 1/8" a 1/8" in dotazione. **Nota bene:** si raccomanda di scollegare l'iPad o qualsiasi altro dispositivo dalla cradle prima di trasportare o di viaggiare con il ROAD ROCKER.
- Dock di carica:** collegare a questo livello il cavo di ricarica del dispositivo per ricaricarlo. La carica tramite USB funziona unicamente quando l'apparecchio è acceso. **Nota bene:** gli utenti di iPad (3ª generation) potrebbero notare una ricarica più lenta. Quando si utilizza l'iPad (3ª generation), si consiglia di caricare con lo schermo bloccato. **Nota bene:** è possibile caricare il dispositivo tramite questo dock solo quando il ROAD ROCKER è collegato ad una presa a parete.
- Ingresso cavo di alimentazione (IEC):** inserire il cavo di alimentazione in dotazione per caricare l'apparecchio. Il ROAD ROCKER può funzionare con l'adattatore anche durante la ricarica della batteria. L'indicatore di carica si illumina durante la ricarica stessa.
- Interruttore di alimentazione ON/OFF:** accende o spegne il ROAD ROCKER. Va notato che quando il ROAD ROCKER è collegato ad una fonte di alimentazione, non deve essere necessariamente acceso per caricare la batteria.
- Indicatore del livello della batteria:** Quando l'apparecchio è acceso e non è collegato alla rete elettrica, queste quattro spie indicano la batteria residua. La durata della batteria varia a seconda del volume e dell'utilizzo che se ne fa.
- LED di carica –** Questo si accende quando l'apparecchio è collegato ad una presa elettrica a parete e si sta caricando.



RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Il suono è distorto: provare ad abbassare il volume della propria fonte audio o dello strumento musicale. Inoltre, provare a ridurre il volume complessivo del ROAD ROCKER.

Eccessivi bassi: provare a regolare la tonalità o il comando EQ a livello della fonte audio per abbassare il livello dei bassi. Ciò permetterà di suonare la musica più forte prima che salti (che si verifichi distorsione).

Quando si utilizzano i microfoni si verifica un fischio ad alto pitch: si tratta probabilmente di ritorno. Puntare i microfoni lontani dalle casse.

Se non si sente il microfono al di sopra del volume della musica: abbassare il volume della musica a livello della fonte.

ACCOPIAMENTO DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Accendere il dispositivo Bluetooth.
2. Accendere il ROAD ROCKER: entrerà automaticamente in modalità di accoppiamento per cercare dispositivi Bluetooth.
3. Se il dispositivo Bluetooth non è in grado di allinearsi al ROAD ROCKER, premere il pulsante Disconnect (scollega) del ROAD ROCKER per interrompere precedenti collegamenti Bluetooth e consentire al ROAD ROCKER di cercare il dispositivo Bluetooth.
4. Navigare nella schermata di configurazione del dispositivo Bluetooth, trovare "ION Audio Speaker" e collegarlo.
Nota bene: se il dispositivo Bluetooth richiede un codice, inserire '0000'.
5. Il LED del ROAD ROCKER rimarrà illuminato quando è "accoppiato".
Nota bene: in caso di problemi nell'allineamento del dispositivo o nella riproduzione musicale, aggiornare il software/OS del dispositivo.
6. Per scollegare il dispositivo Bluetooth, premere il pulsante Disconnect (scollega) del ROAD ROCKER.
7. Per collegarlo ad un altro dispositivo Bluetooth, ripetere i passaggi 3-4.

Nota bene: la portata massima sarà raggiunta utilizzando dispositivi dotati di Bluetooth 4.0.

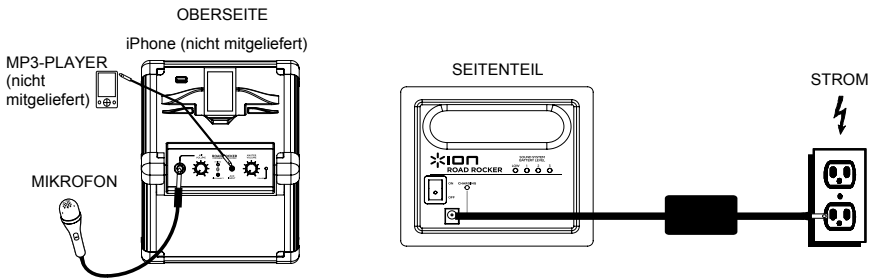
KURZANLEITUNG (DEUTSCH)

- Überprüfen Sie, ob sich alle auf dem Deckblatt genannten Teile in der Verpackung befinden.
- LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN.**
- LADEN SIE DIE BATTERIE VOR DER ERSTEN VERWENDUNG AUF, UM DIE LEBENSDAUER DER BATTERIE ZU MAXIMIEREN.**
- Sehen Sie sich die Aufbauabbildung an.
- Schalten Sie alle Eingangsquellen (Mikrofon, CD Player, oder MP3 Player) aus und drehen Sie deren Lautstärke auf "Null."
- Verbinden Sie zusätzliche Geräte wie unten abgebildet.
- Schalten Sie das System in der folgenden Reihenfolge ein:
 - Eingangsquellen (z.B. Mikrofon, Instrumente und/oder CD-Player)
 - ROAD ROCKER
- Gehen Sie beim Ausschalten in der genau umgekehrten Reihenfolge vor:
 - ROAD ROCKER
 - Und zuletzt die Eingangsquellen

INHALT DER VERPACKUNG

- ROAD ROCKER
- 1/8" (3.5mm) audio-kabel
- Netzkabel
- Kurzanleitung
- Broschüre mit den Sicherheits- und Garantierichtlinien

Registrieren Sie Ihr Produkt online unter <http://www.ionaudio.com>



WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN

Bei wiederaufladbaren Bleibatterien handelt es sich um die gleiche Art von Batterien, die in Autos verwendet werden. Und wie bei Ihrer Autobatterie ist es auch für die Nutzungsdauer dieser Batterie von äußerster Wichtigkeit, wie sie verwendet wird. Bei vorschriftsmäßigem Gebrauch und richtiger Pflege kann eine Bleibatterie jahrelang halten. Lesen Sie die nachstehenden Empfehlungen, um aus der eingebauten Batterie das Beste herauszuholen.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSHINWEISE

- BATTERIE VOR GEBRAUCH IMMER VOLL AUFLADEN**
- BATTERIE NACH JEDEM GEBRAUCH VOLL AUFLADEN**
- VÖLLIGES ENTLEREEN DER BATTERIE SOLLTE VERMIEDEN WERDEN**
- Halten Sie das Gerät nicht dauerhaft am Stromnetz (maximal 2 Wochen), benutzen Sie das Gerät regelmäßig im Batteriebetrieb.
- Um die maximale Nutzungsdauer auszuschöpfen, sollte die Batterie wenigstens einmal im Monat zu 80% entleert werden

AUFBEWAHRUNG

- Gerät nicht hohen Temperaturen oder feuchter Umgebung aussetzen
- Bei Langzeitaufbewahrung Batterie in regelmäßigen Abständen aufladen
- Wird die Batterie sechs Monate lang nicht geladen, kann sie unter Umständen nicht mehr aufgeladen werden

REPARIEREN

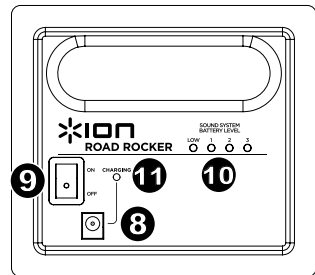
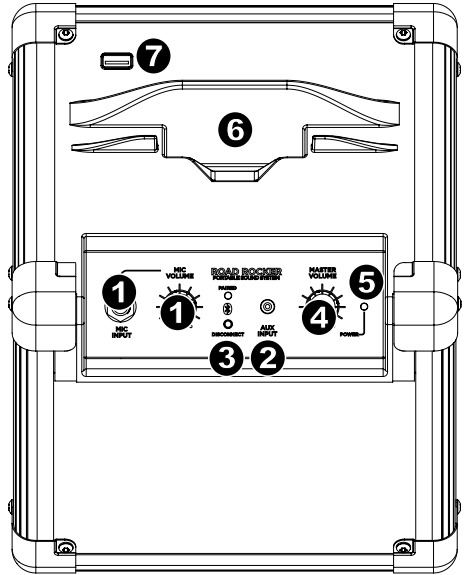
- Mit zunehmendem Alter der Batterie nimmt unter Umständen deren Ladefähigkeit ab. Wenn dies eintritt, wenden Sie sich an den technischen Support von ION Audio unter www.ionaudio.com/supporhome.

ENTSORGUNG

- Batterie zu einem Wiederverwertungszentrum bringen oder im Rahmen der geltenden Vorschriften entsorgen

BEDIENELEMENTE

- Instrument / Mikrophon Eingang mit Lautstärke-Regler (6,3mm Klinke):** Dieser Mono Eingang ist kompatibel mit normalen Klinkenkabeln von einem Mikrophon, einer Gitarre oder einem anderen Musikinstrument.
- AUX-Eingang:** Dieser 1/8"-Stereo-Eingang kann dazu verwendet werden, einen CD-Player, einen MP3-Player oder eine andere Audio-Quelle anzuschließen.
- Bluetooth:** Die **Koppel-LED** leuchtet, wenn ein Gerät mit dem ROAD ROCKER gekoppelt ist. Diese LED leuchtet nicht, wenn der ROAD ROCKER zum ersten Mal eingeschaltet wird (es sei denn, er wurde zuvor mit einem Gerät gekoppelt). Drücken Sie die Taste **Trennen**, um ein angeschlossenes Bluetooth-Gerät zu trennen.
- Gesamtlautstärkeregler:** Regelt die Gesamtlautstärke des Lautsprechers. Dies beinhaltet den Instrument-/Mikrophon-Eingang, den AUX-Eingang, und das Audiosignal eines gekoppelten Bluetooth-Geräts.
- Power-LED:** Zeigt an, ob ROAD ROCKER ein- oder ausgeschaltet ist.
- Dockingstation:** Setzen Sie Ihr iPad/iPod touch/iPhone, Android oder ein anderes Gerät in diese Halterung. Diese können per Bluetooth oder Aux-Eingang mit dem mitgelieferten 1/8" auf 1/8"-Kabel angeschlossen werden. **Hinweis:** Wir empfehlen Ihnen, Ihr iPad oder anderes Gerät aus der Halterung zu nehmen, bevor Sie den ROAD ROCKER transportieren.
- Dock-Buchse:** Schließen Sie das Ladekabel Ihres Geräts hier an, um es aufzuladen. Das Laden via USB funktioniert nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist. **Hinweis:** Bei iPads der 3. generation dauert das Aufladen möglicherweise länger. Bei iPads der 3. generation empfehlen wir, den Ladevorgang bei gesperrtem Bildschirm durchzuführen. **Hinweis:** Sie können Ihr Gerät mit diesem Dock nur dann aufladen, wenn ROAD ROCKER in eine Steckdose eingesteckt ist.
- Netz kabel-Eingang (IEC):** Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel zum Laden der Batterie an. Der ROAD ROCKER kann mit dem Netzkabel betrieben werden und gleichzeitig die Batterie laden. Die Ladekontroll-LED leuchtet, sobald die Batterie aufgeladen wird.
- Power ON/OFF Schalter:** Schaltet den ROAD ROCKER an oder aus. Beachten Sie bitte, dass beim Anschluss des ROAD ROCKER an ein Stromnetz das Gerät nicht eingeschaltet werden muss, um die Batterie aufzuladen.
- Batteriestandanzeig e:** Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist und nicht an eine Steckdose angesteckt wurde, zeigen diese vier LEDs die restliche Lebensdauer der Batterie an. Die Lebensdauer der Batterie hängt von Lautstärke und Betriebsdauer ab.
- Lade-LED** - Leuchtet auf, wenn das Gerät in eine Steckdose eingesteckt ist und gerade lädt.



FEHLERBEHEBUNG

Der Ton klingt verzerrt: Drehen Sie den Lautstärkeregler an Ihrer Tonquelle oder dem Musikinstrument zurück. Versuchen Sie auch, die Gesamtlautstärke des ROAD ROCKER zu reduzieren.

Zu viel Bass: Versuchen Sie, den Ton- oder EQ-Regler Ihrer Tonquelle anzupassen, um den Bass zu verringern. Dies ermöglicht Ihnen, die Musik lauter abzuspielen, bevor der Klang verzerrt.

Bei der Verwendung von Mikrofonen tritt einer hoher Pfeifton auf: Hier handelt es sich wahrscheinlich um einen Rückkopplungseffekt. Richten Sie es so ein, dass die Mikrofone vom Lautsprecher wegzeigen.

Wenn das Mikrophon im Vergleich zur Musik zu leise eingestellt ist: Verringern Sie die Musiklautstärke Ihrer Quelle.

KOPPELN EINES BLUETOOTH-GERÄTS

1. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein.
2. Schalten Sie ROAD ROCKER ein und das Gerät wird automatisch in den Koppel-Modus schalten, um nach Bluetooth-Geräten zu suchen.
3. Wenn sich Ihr Bluetooth-Gerät nicht mit ROAD ROCKER verbinden kann, drücken Sie am ROAD ROCKER die Taste Trennen, damit vorherige Bluetooth-Verbindungen getrennt werden und ROAD ROCKER nach Bluetooth-Geräten sucht.
4. Navigieren Sie zum Setup-Bildschirm Ihres Bluetooth-Geräts, suchen Sie "ION Audio Speaker" und verbinden Sie die Geräte.
Hinweis: Wenn Ihr Bluetooth-Gerät die Eingabe eines Koppel-Codes anfordert, geben Sie '0000' ein.
5. Die ROAD ROCKER LED wird durchgehend leuchten, wenn die Geräte "gekoppelt" sind.
Hinweis: Wenn Sie Probleme bei der Musikwiedergabe oder beim Koppeln Ihres Gerätes haben, aktualisieren Sie die Software bzw. das OS Ihres Gerätes.
6. Um Ihr Bluetooth-Gerät zu trennen, drücken Sie die Taste Trennen am ROAD ROCKER.
7. Um ein anderes Bluetooth-Gerät zu verbinden, wiederholen Sie die Schritte 3-4.

Hinweis: Die maximale Reichweite wird erreicht, wenn Sie Geräte mit Bluetooth 4.0 verwenden.

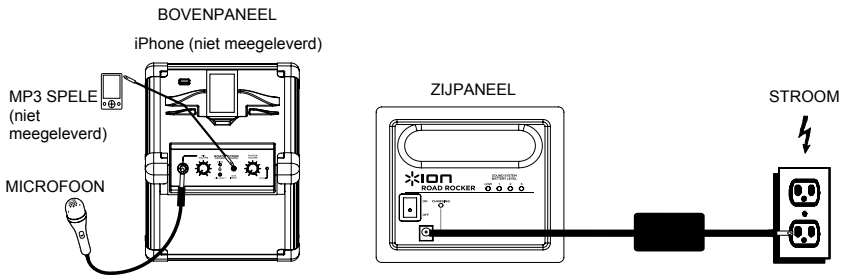
SNELSTARTGIDS (NEDERLANDS)

1. Controleer dat alle onderdelen die op de voorzijde van deze gids staan ook in de doos zitten.
2. **LEES DE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES VOOR HET PRODUCT GEBRUIKT WORDT**
3. **ZORG ERVOOR DAT DE BATTERIJ VOLLEDIG OPGELEDEN IS VOOR HET EERSTE GEBRUIK VOOR EEN MAXIMALE LEVENSDUUR ERVAN.**
4. Bestudeer dit installatiediagram.
5. Zorg ervoor dat alle invoerapparatuur zoals microfoons, CD-spelers, en mp3-spelers uitgeschakeld zijn met volume-instellingen op "nul".
6. Sluit alle apparaten aan zoals weergegeven.
7. Schakel alles in de hier gegeven volgorde in.
 - bronnen voor geluidsinput (bijv. microfoons, instrumenten, CD/MP3-spelers)
 - ROAD ROCKER
8. Bij uitschakelen draait u de volgorde om door:
 - ROAD ROCKER
 - en als de laatste inputapparatuur

INHOUD VERPAKKING

- ROAD ROCKER
- 1/8" (3.5mm) audio kabel
- Stroom snoer (standaard IEC)
- Snelstartgids
- Veiligheids- en garantie-informatie

Ga naar <http://www.ionaudio.com> voor productregistratie.



HERLAADBARE ACCU'S

Opladbare loodzweelzuuraccu's zijn van hetzelfde type dat gebruikt wordt in auto's. Zoals met de accu van uw auto wordt de levensduur ervan in grote mate bepaald door uw gebruik ervan. Bij een juist gebruik en behandeling kan een loodzweelzuuraccu jaren meegaan. Hier zijn wat aanbevelingen voor het zo lang mogelijk laten meegaan van de interne accu.

ALGEMEEN GEBRUIK

- LAAT DE ACCU VOLLEDIG OP VOORDAT DEZE GEBRUIKT WORDT
- LAAD DE BATTERIJ NA ELK GEBRUIK VOLLEDIG OP
- VERMIJD HET HELEMAAL LEEG LATEN LOPEN VAN DE ACCU
- U kunt de unit tot twee weken ingeplugd laten zitten
- Voor een lange levensduur laat u de accu eens per maand voor 80% leeglopen

OPSLAG

- Vermijd opslag bij hoge temperaturen of in vochtige omgevingen
- Bij lange-termijnopslag dient de accu periodiek opnieuw opgeladen te worden
- Als u de accu gedurende zes maanden niet oplaadt, kan het zo zijn dat deze zichzelf niet meer oplaadt

REPARATIE

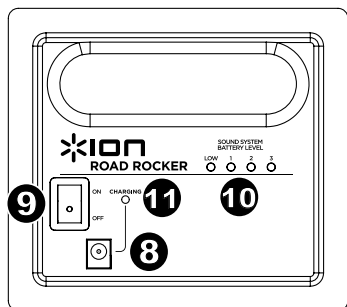
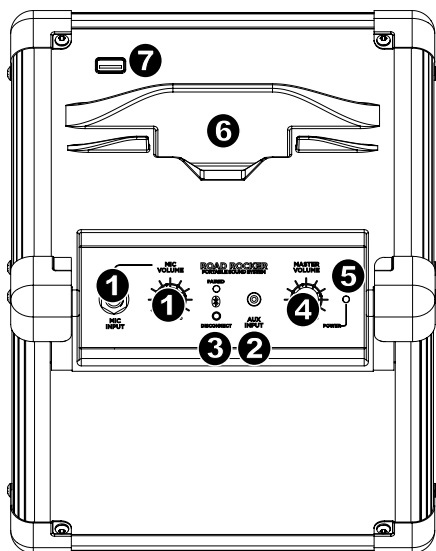
- Aan het eind van de levensduur van de batterij kan de mogelijk kheid tot opladen teruglopen. Als dit voorkomt, neem dan contact op met de technische dienst van ION Audio op www.ionaudio.com/supporthome.

AFVOER

- Breng de unit naar een kringloopcentrum of voer deze af in overeenstemming met lokale verordeningen

DIAGRAM EN BESCHRIJVING ONDERDELEN

- Input instrument/microfoon met volumebesturing (1/4"):** Deze mono-ingang accepteert 1/4"-input zoals microfoon, gitaar of andere muziekinstrumenten.
- Aux-ingang:** Deze stereo 1/8"-ingang kan worden gebruikt om een cd-speler, mp3-speler of andere geluidsbron te verbinden.
- Bluetooth:** De LED **Gekoppeld** begint te branden wanneer er een apparaat aan de ROAD ROCKER wordt gekoppeld. Deze LED licht niet op wanneer de ROAD ROCKER voor het eerst wordt aangezet (tenzij het voorheen aan een apparaat was gekoppeld). Druk op de knop **Verbinding verbreken** om een gekoppeld Bluetooth-apparaat.
- Hoofdvolumeregeling:** Hiermee past u het maximale volume van de hoofdmix in de luidspreker aan. Tot de hoofdmix behoren de instrument/microfooningang, de aux-ingang, en het geluidssignaal van een gekoppeld Bluetooth-apparaat.
- Stroom-LED:** Geeft aan of ROAD ROCKER aan- of uitgeschakeld is.
- Apparaathouder:** Plaats hier uw iPad/iPod touch/iPhone, Android of ander apparaat in de houder. Deze kunnen worden aangesloten via Bluetooth of de AUX-ingang met de meegeleverde 1/8" naar 1/8"-kabel. **Opmerking:** Het is aanbevolen om uw iPad of ander apparaat uit de houder te verwijderen voor ROAD ROCKER te transporteren of ermee op reis te gaan.
- Opladen via dock:** Sluit hier de oplaadkabel van uw apparaat aan om het op te laden. Opladen met USB werkt alleen als het apparaat is ingeschakeld. **Opmerking:** Gebruikers met een iPad (3de generatie) kunnen tragere oplaadtijden ervaren. Wij raden aan om bij gebruik van een iPad (3de generatie) met een vergrendeld scherm op te laden. **Opmerking:** U kunt dit dock enkel gebruiken om uw apparaat op te laden wanneer ROAD ROCKER op het stroomnet is aangesloten.
- Stroomkabel-ingang (IEC):** Steek de meegeleverde stroomkabel hierin om de unit op te laden. N.B.: de ROAD ROCKER kan vanaf de stroomadapter werken wanneer de batterij wordt opgeladen. De oplaadindicator licht op wanneer de batterij opgeladen wordt.
- Stroom AAN/UIT schakelaar:** Schakelt de ROAD ROCKER in of uit. N.B.: Wanneer de ROAD ROCKER aangesloten is op een vermogensbron, hoeft deze niet ingeschakeld te zijn om de batterij te laten opladen.
- Batterij-indicator:** Wanneer het apparaat is ingeschakeld en niet is aangesloten op het net, geven deze vier lampjes de staat van de batterij aan. De levensduur van de batterij hangt af van het volume en gebruik.
- Oplaadstatus-LED:** Deze LED gaat branden wanneer het toestel op het stroomnet is aangesloten en aan het opladen is.



PROBLEMEN OPlossen

Het geluid is vervormd: Probeer het volumeniveau aan de geluidsbron of het muziekinstrument lager te zetten. Probeer ook om het hoofdvolume van de ROAD ROCKER te verminderen.

Er zijn teveel bassen: Probeer op de toon- of EQ-bediensknoppen aan uw geluidsbron het niveau van de lage tonen te verlagen. Dit stelt u in staat de muziek luider te zetten vooraleer "afgeknipte" (vervormde) klanken optreden.

Er is een hoge fluitende pieptoon bij het gebruik van microfoons: Dit is waarschijnlijk feedback. Richt de microfoons weg van de luidspreker.

Als u de microfoon niet kan horen boven het geluid van de muziek: Verlaag het volume van de muziek van uw geluidsbron.

EEN BLUETOOTH-APPARAAT KOPPELEN

1. Zet uw Bluetooth-apparaat aan.
2. Bij het aanzetten van ROAD ROCKER zet het zich automatisch in koppelmodus, om te zoeken naar Bluetooth-apparaten.
3. Als uw Bluetooth-apparaat zich niet kan koppelen aan ROAD ROCKER, druk dan op de knop Verbinding verbreken om voorgaande Bluetooth-verbindingen te verbreken en ROAD ROCKER toe te laten uw Bluetooth-apparaat te zoeken.
4. Navigeer naar het instelscherm van uw Bluetooth-apparaat, zoek naar "ION Audio Speaker" en maak verbinding.
Opmerking: Als uw Bluetooth-apparaat om een koppelingscode verzoekt, voer dan '0000' in.
5. Na 'koppeling' gaat de LED op ROAD ROCKER ononderbroken branden.
Opmerking: Als u problemen ondervindt bij het koppelen van uw apparaat of het afspelen van muziek, update dan de software of het besturingssysteem van uw apparaat.
6. Om uw Bluetooth-apparaat los te koppelen, drukt u op de knop Verbinding verbreken van ROAD ROCKER.
7. Om het te verbinden met een ander Bluetooth-apparaat, herhaalt u stappen 3-4.

Opmerking: Het maximumbereik wordt bereikt met apparaten die zijn voorzien van Bluetooth 4.0.

SPECIFICATIONS

Power Adapter: 9V DC, 3A, Center pin positive, tip negative.

Battery: 6V, 4AH

Output Power: 8W Peak

Frequency Response: (Aux) 98Hz – 17kHz

Supported Bluetooth Profile: A2DP

Bluetooth Range: Up to 50 feet

Time required to fully charge the ROAD ROCKER: 5 hours

Battery life: Up to 50 hours*

**Note: Battery life may vary based on temperature, age, and volume usage of product.*

USB charging: 5V, 2.1A

Note: Users with iPad (3rd generation) may experience slower charging when charging with the screen locked when using iPad (3rd generation).

Note: You can charge your Bluetooth device through the dock only when ROAD ROCKER is plugged into wall power.

www.ionaudio.com